

**FORTE 学生支援プログラムを申請される皆様への注意事項  
必ずご一読ください**

**Important Instructions to Applicants**

**READ CAREFULLY**

FORTE 学生支援プログラム申請者の皆様へ

To the Applicant:

1. FORTE 学生支援プログラムの審査を受けるには、申請書(3枚綴り)の全てのご記入の上、署名をしてご提出ください。In order to qualify for the Student Aid Program, all parts of this Student Aid Application form (a 3-part form) must be filled out completely and signed by the applicant.
2. 申請書には、指導教官及び専攻事務局のご担当者にご記入・ご捺印いただく箇所があります(2枚目)。The application form must be completed and signed by the student's academic advisor and the committee chairman (Part 2).
3. 申請書提出の際には、全ての申請条件を承諾し、応募資格に偽りが無いことを表明してきます(3枚目)。By submitting this application form, the applicant agrees to all terms and conditions of the Student Aid Program (Part 3).

**重要事項：**申請書類の記載事項に虚偽が発見された場合、プログラム可否の審査中または校正作業中のいかなる場合においても、適用されたサービスの一部または全部がキャンセルされる可能性があります。また、申請者はキャンセルの結果の如何を問わず、直接的または間接的に、FORTE に何の損害も与えないことにご同意頂きます。

IMPORTANT NOTE: If the applicant is found to provide false or misleading information, FORTE may, upon its election, cancel any and all services offered through the student aid program at any point in the application / rewriting process. The applicant agrees to hold FORTE Inc. harmless for any and all damage that might arise, either directly or indirectly, as a result of such cancellation.

株式会社フォルテ 学術部門

Academic Papers Division

FORTE, Inc.



申請者記入用  
For student use

# FORTE学生支援プログラム申請書

Application form for FORTE Student aid program

(学位論文: 40%OFF)

(40% discount for Student Thesis)

本申請書は3枚綴りとなっております。全てにご記入の上ご提出下さい

This application is a 3-part form. The application must be filled out completely before filing with Forte

氏名

Name of student \_\_\_\_\_

在籍大学

Name of institution \_\_\_\_\_

学部・学科

Faculty・Department \_\_\_\_\_

専攻

Major \_\_\_\_\_

修了予定日

Expected date of completion \_\_\_\_\_

指導教員氏名

Name of professor \_\_\_\_\_

役職

Title \_\_\_\_\_

論文の種類

Type of manuscript

修士論文 Master's thesis

博士論文 PhD thesis

投稿論文 For Publication

投稿論文は学位申請用のもの  
に限ります

Paper for publication is restricted to those  
used for thesis

論文タイトル:

Title of manuscript

---

著者名(共著者含む)

Author's name (including all co-authors)

---

## FORTE 学生支援プログラムのご案内

FORTE 学生支援プログラムは、潤沢な予算を利用できる研究者の方々と同様に、大学院の学生の皆さまにも、質の高い英文校正サービスを提供するために考えられた、FORTE 独自の支援プログラムです。FORTE は、キャリア形成の初期段階にあり、英文校正サービスを通常料金で利用することができない学生の皆様に支援することが、私たちの社会的責任であると考えます。

### FORTE's Student Aid Program

FORTE's Student Aid Program was created to ensure that graduate students receive the same high-quality editorial services as authors who have access to ample research budgets. We recognize our social responsibility to assist university and graduate students who may not be able to afford our company's full-priced services at an early stage in their career.

学位論文タイトル:

Title of thesis

著者名(すべての共著者名を含む)

Author's name (including all co-authors)

本論文は、(学生氏名) \_\_\_\_\_ の平成 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月修了予定の  
学位論文であることを証明します。

I hereby certify that (Name of degree candidate) plans to submit this manuscript in partial fulfillment of the academic requirements by (completion date).

指導教官サイン: \_\_\_\_\_

Academic supervisor (Professor)'s signature: \_\_\_\_\_

印:

Hanko required

指導教官 所属部署名: \_\_\_\_\_

Name of department of academic supervisor (Professor):

指導教官 所属部署住所: \_\_\_\_\_

Address of department of academic supervisor (Professor):

指導教官 所属部署電話番号: \_\_\_\_\_

Phone number of department of academic supervisor (Professor):

専攻事務局担当者 サイン: \_\_\_\_\_

Name of head of committee:

印:

Hanko required

専攻事務局担当者 所属部署名: \_\_\_\_\_

Name of department of head of committee:

専攻事務局担当者 所属部署住所: \_\_\_\_\_

Address of department of head of committee:

専攻事務局担当者 所属部署電話番号: \_\_\_\_\_

Phone number of department of head of committee:

## FORTE 学生支援プログラム申請条件の承諾

Acceptance of FORTE student aid program terms and conditions

1. 私は、FORTE 学生支援委員会の審査により、プログラム適用の可否が決定されることを承諾します。 I agree that eligibility for this program will be determined by screening by the FORTE Student aid committee.
2. 私は、原稿 および 学生支援プログラム申請書の両方を送付した後に見積りが発行されることを承諾します。 I agree that the estimate will be issued following delivery of both the manuscript and the application form for FORTE Student aid program.
3. 私は、正式発注に必要な書類を FORTE に返送するまで、英文校正が開始されないことを承諾します。 I agree that English rewriting will not be started until the documents necessary for official order are returned to FORTE.
4. 私は、FORTE が学生支援プログラムを予告なしに保留、または修正する権利を有することを承諾します。 I agree that FORTE reserves the right to withhold or modify the Student aid program without notice.
5. 私は、今回の学生支援プログラム適用の判断は、別の申請への適用を保証するものではないことを承諾します。 I agree that the judgment regarding eligibility for the Student aid program does not guarantee eligibility for other applications.
6. 私は、学生支援プログラムを申請するにあたり、FORTE の支払期限および諸条件を遵守することを承諾します。 I agree to comply with FORTE's dates and conditions of payment as an applicant for the Student aid program.

### 応募資格 Application requirements

1. 申込者は現在大学院に所属する学生であること。 I am currently enrolled in graduate school.
2. 本件は「英文校正サービス」の依頼であること。 Requested service is "English rewriting".
3. 申込者は依頼論文の筆頭著者であること。 I am first author of the manuscript.
4. 依頼論文は修士論文 又は 博士論文であること。 The manuscript is for Master's thesis or PhD thesis.
5. 依頼論文が投稿論文の場合、ジャーナル受理後に修士論文 又は 博士論文として使用すること。 If the manuscript is for publication, I will use it for Master's thesis or PhD thesis after acceptance by the journal.
6. 本英文校正の費用は公費・科学研究費からの支払いではない(申込者の自費での依頼である)こと。 I am not eligible to receive public funds or research grants to pay for this service (the applicant is responsible for all expenses).
7. 申込者は他の団体より研究資金を得る権利を有していないこと。 I am not eligible to receive research funds from other organizations.

私は、FORTE 学生支援プログラムの申請条件を承諾し、応募資格に偽りが無いことを表明いたします。

申請書類の記載事項に虚偽が発見された場合、プログラム可否の審査中または校正作業中のいずれにも関わらず、適用されたサービスの一部または全部がキャンセルされる可能性があり、キャンセルの結果の如何を問わず、直接的または間接的に、FORTE に何の損害も与えないことに同意します。

I agree to apply for the FORTE Student aid program with consent to the terms and conditions and application requirements. If the applicant is found to provide false or misleading information, FORTE may, upon its election, cancel any and all services offered through the student aid program at any point in the application / rewriting process. The applicant agrees to hold FORTE Inc. harmless for any and all damage that might arise, either directly or indirectly, as a result of such cancellation.

申請者署名  
Signature of Applicant \_\_\_\_\_

申請年月日  
Date of Application \_\_\_\_\_